



Brüssel, den 12. Juli 2018  
(OR. en)

11038/18

ACP 63  
PTOM 25  
FIN 556

### I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender: Gruppe "AKP"  
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

---

Betr.: TZL – Technisches Zentrum für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum  
– Beschlüsse des AKP-EU-Botschafterausschusses zur Entlastung des Direktors des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum (TZL) zur Ausführung des Haushaltsplans des Zentrums für die Haushaltsjahre 2001 bis 2016

---

1. Im Einklang mit Artikel 25 der Haushaltsordnung des TZL<sup>1</sup> sind die Jahresabschlüsse für die Haushaltsjahre 2001 bis 2016 auf der Grundlage von Pflichtprüfungen erstellt worden.
2. Insgesamt wurden die Haushaltspläne des Zentrums in den Haushaltsjahren 2001 bis 2016 durch den Direktor so ausgeführt, dass diesem auf der Grundlage der Jahresabschlüsse und der Berichte der Rechnungsprüfer des TZL für jedes der Haushaltsjahre 2001 bis 2016 Entlastung zur Ausführung dieser Haushaltspläne zu erteilen ist.
3. Deshalb hat sich die Gruppe "AKP" am 10. Juli 2018 auf die drei beiliegenden Beschlussentwürfe geeinigt.

---

<sup>1</sup> Beschluss Nr. 3/2006 des AKP-EG-Botschafterausschusses vom 27. September 2006 über die Haushaltsordnung des Technischen Zentrums für die Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum (TZL) (ABl. L 350 vom 12.12.2006, S. 1).

4. Sie hat vereinbart, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, als A-Punkt seiner Tagesordnung
- den beiliegenden Beschlussentwürfen zuzustimmen,
  - zu beschließen, dass die Beschlussentwürfe der AKP-Seite übermittelt werden, damit sie der AKP-EU-Botschafterausschuss im Wege eines Briefwechsels annehmen kann.
-

Entwurf

**BESCHLUSS NR. .../2018**

**DES AKP-EU-BOTSCHAFTERAUSSCHUSSES**

**vom ... ..**

zur Entlastung des Direktors des  
Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum (TZL)  
zur Ausführung des Haushaltsplans des Zentrums  
für die Haushaltsjahre 2001, 2002 und 2003

DER AKP-EU-BOTSCHAFTERAUSSCHUSS –

gestützt auf das Partnerschaftsabkommen zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits<sup>1</sup>, insbesondere auf Artikel 3 Absatz 4 des Anhangs III,

gestützt auf den Beschluss Nr. 1/2000 des AKP-EG-Ministerrates vom 27. Juli 2000 über die Übergangsmaßnahmen für den Zeitraum vom 2. August 2000 bis zum Inkrafttreten des AKP-EG-Partnerschaftsabkommens<sup>2</sup>,

nach Kenntnisnahme der Bilanzen des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum für die Haushaltsjahre 2001, 2002 und 2003 vom 31. Dezember 2001, 31. Dezember 2002 bzw. 31. Dezember 2003,

---

<sup>1</sup> ABl. L 317 vom 15.12.2000, S. 3.

<sup>2</sup> ABl. L 195 vom 1.8.2000, S. 46.

nach Kenntnisnahme der Berichte der Rechnungsprüfer über die Rechnungsführung des Zentrums in den Haushaltsjahren 2001, 2002 und 2003,

nach Kenntnisnahme der Antworten des Direktors des Zentrums auf die Bemerkungen der Rechnungsprüfer,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In den Haushaltsjahren 2001, 2002 und 2003 bestanden die Einnahmen des Zentrums im Wesentlichen aus Beiträgen des Europäischen Entwicklungsfonds in Höhe von 13 151 076 EUR, 15 906 102 EUR bzw. 14 880 000 EUR.
- (2) Insgesamt wurden die Haushaltspläne des Zentrums in den Haushaltsjahren 2001, 2002 und 2003 durch den Direktor so ausgeführt, dass diesem Entlastung zur Ausführung dieser Haushaltspläne zu erteilen ist –

BESCHLIESST:

#### Einzigter Artikel

Der Ausschuss erteilt dem Direktor des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum auf der Grundlage der Berichte der Rechnungsprüfer und der Bilanzen der entsprechenden Haushaltsjahre Entlastung zur Ausführung der Haushaltspläne des Zentrums für die Haushaltsjahre 2001, 2002 und 2003.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des AKP-EU-Botschafterausschusses

Der Präsident

Entwurf

**BESCHLUSS NR. .../2018**

**DES AKP-EU-BOTSCHAFTERAUSSCHUSSES**

**vom ... ..**

zur Entlastung des Direktors des

Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum (TZL)

zur Ausführung des Haushaltsplans des Zentrums

für die Haushaltsjahre 2004, 2005 und 2006

DER AKP-EU-BOTSCHAFTERAUSSCHUSS –

gestützt auf das Partnerschaftsabkommen zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits<sup>1</sup>, insbesondere auf Artikel 3 Absatz 4 des Anhangs III,

nach Kenntnisnahme der Bilanzen des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum für die Haushaltsjahre 2004, 2005 und 2006 vom 31. Dezember 2004, 31. Dezember 2005 bzw. 31. Dezember 2006,

nach Kenntnisnahme der Berichte der Rechnungsprüfer über die Rechnungsführung des Zentrums in den Haushaltsjahren 2004, 2005 und 2006,

nach Kenntnisnahme der Antworten des Direktors des Zentrums auf die Bemerkungen der Rechnungsprüfer,

---

<sup>1</sup> ABl. L 317 vom 15.12.2000, S. 3.

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In den Haushaltsjahren 2004, 2005 und 2006 bestanden die Einnahmen des Zentrums im Wesentlichen aus Beiträgen des Europäischen Entwicklungsfonds in Höhe von 15 770 000 EUR, 15 770 000 EUR bzw. 14 200 000 EUR.
- (2) Insgesamt wurden die Haushaltspläne des Zentrums in den Haushaltsjahren 2004, 2005 und 2006 durch den Direktor so ausgeführt, dass diesem Entlastung zur Ausführung dieser Haushaltspläne zu erteilen ist –

BESCHLIESST:

Einziges Artikel

Der Ausschuss erteilt dem Direktor des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum auf der Grundlage der Berichte der Rechnungsprüfer und der Bilanzen der entsprechenden Haushaltsjahre Entlastung zur Ausführung der Haushaltspläne des Zentrums für die Haushaltsjahre 2004, 2005 und 2006.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des AKP-EU-Botschafterausschusses

Der Präsident

Entwurf

**BESCHLUSS NR. .../2018**

**DES AKP-EU-BOTSCHAFTERAUSSCHUSSES**

**vom ... ..**

zur Entlastung des Direktors des  
Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum (TZL)  
zur Ausführung des Haushaltsplans des Zentrums  
für die Haushaltsjahre 2007 bis 2016

DER AKP-EU-BOTSCHAFTERAUSSCHUSS –

gestützt auf das Partnerschaftsabkommen zwischen den Mitgliedern der Gruppe der Staaten in Afrika, im Karibischen Raum und im Pazifischen Ozean einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits<sup>1</sup>, insbesondere auf Artikel 3 Absatz 4 des Anhangs III,

gestützt auf den Beschluss Nr. 3/2006 des AKP-EG-Botschafterausschusses vom 27. September 2006 über die Haushaltsordnung des Technischen Zentrums für die Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum (TZL)<sup>2</sup>,

nach Kenntnisnahme der Jahresabschlüsse des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum für die Haushaltsjahre 2007 bis 2016, die am 31. Dezember des jeweiligen Jahres angenommen wurden,

nach Kenntnisnahme der Berichte der Rechnungsprüfer über die Rechnungsführung des Zentrums in den Haushaltsjahren 2007 bis 2016,

nach Kenntnisnahme der Antworten des Direktors des Zentrums auf die Bemerkungen der Rechnungsprüfer,

---

<sup>1</sup> ABl. L 317 vom 15.12.2000, S. 3.

<sup>2</sup> ABl. L 350 vom 12.12.2006, S. 1.

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In den Haushaltsjahren 2007 bis 2016 bestanden die Einnahmen des Zentrums im Wesentlichen aus Beiträgen des Europäischen Entwicklungsfonds in Höhe von 20 148 346 EUR (Haushaltsjahr 2007), 17 812 007 EUR (Haushaltsjahr 2008), 16 334 434,15 EUR (Haushaltsjahr 2009), 22 132 300 EUR (Haushaltsjahr 2010), 17 556 601 EUR (Haushaltsjahr 2011), 19 776 871 EUR (Haushaltsjahr 2012), 22 327 270 EUR (Haushaltsjahr 2013), 25 656 397 EUR (Haushaltsjahr 2014), 15 177 000 EUR (Haushaltsjahr 2015) bzw. 16 859 000 EUR (Haushaltsjahr 2016).
- (2) Insgesamt wurden die Haushaltspläne des Zentrums in den Haushaltsjahren 2007 bis 2016 durch den Direktor so ausgeführt, dass diesem Entlastung zur Ausführung dieser Haushaltspläne zu erteilen ist –

BESCHLIESST:

Einzigter Artikel

Der Ausschuss erteilt dem Direktor des Technischen Zentrums für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum auf der Grundlage der Berichte der Rechnungsprüfer und der Jahresabschlüsse der entsprechenden Haushaltsjahre Entlastung zur Ausführung der Haushaltspläne des Zentrums für die Haushaltsjahre 2007 bis 2016.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des AKP-EU-Botschafterausschusses

Der Präsident

\_\_\_\_\_